

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 oktober 2017

WETSONTWERP

**betreffende compensaties ten gunste van
bedrijven getroffen door de fipronilcrisis**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 octobre 2017

PROJET DE LOI

**relatif à des compensations en faveur
d'entreprises touchées par la crise du fipronil**

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	9
Advies van de Raad van State	13
Wetsontwerp	18

SOMMAIRE

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	9
Avis du Conseil d'État	13
Projet de loi	18

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, § 2, 2°, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER
2013 WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 2, 2°, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

7096

De regering heeft dit wetsontwerp op 6 oktober 2017 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 6 octobre 2017.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 10 oktober 2017 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 10 octobre 2017.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp beoogt de concrete invulling van een van de uitzonderlijke maatregelen beslist door de federale regering vanwege een fipronilverontreiniging van bepaalde eieren en pluimvee na een fraude met een internationaal karakter. Dit ontwerp moet in het bijzonder federale compensaties toelaten aan bedrijven uit de landbouw (pluimveesector) en voedingssector (ei en ei producten verwerkende sector en distributie sector) teneinde hen in staat te stellen om de materiële schade te dekken die zij ten gevolge van deze crisis hebben geleden en die nog niet gedekt is door andere compensaties (gewestelijke, verzekeringen,...).

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi a pour objectif de concrétiser une des mesures exceptionnelles décidées par le gouvernement fédéral en raison d'une contamination de certains œufs et poules par du fipronil à la suite d'une fraude à caractère international. Ce projet vise notamment à autoriser l'octroi de compensations fédérales à des entreprises des secteurs agricole (secteur avicole) et alimentaire (secteur de la transformation d'œufs, des produits d'œufs et de la distribution) afin de leur permettre de faire face au dommage matériel qu'elles ont subi à cause de cette crise et qui n'est pas déjà couvert par d'autres compensations (régionales, assurances, ...).

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

De ontdekking van een fipronil-verontreiniging van bepaalde eieren uit Belgische bedrijven na een fraude met een internationaal karakter, die talrijke Europese landen waaronder België treft, heeft de federale regering ertoe genoopt een reeks uitzonderlijke maatregelen te nemen om de veiligheid van de consument te verzekeren rekening houdend met de aanzienlijke economische gevolgen van deze fraude op de hele sector.

Het geheel van deze genomen maatregelen, waar een reeks bijkomende maatregelen aan werden toegevoegd die werden of worden goedgekeurd door de gewesten wat hun bevoegdheden betreft, zijn van uiteenlopende aard.

De eerste doelstelling van de federale overheid bestond in de eerste plaats erin de consument te beschermen, dit hield met name in de versterking van het toezicht en de monitoring door het FAVV van de hele Belgische sector van legkippen-, opfok en vermeerderingsbedrijven, de publicatie van de lotnummers van alle teruggeroepen eieren of nog de terbeschikkingstelling van een groen nummer waar de consument terecht kon met zijn vragen.

De tweede doelstelling bestond erin erover te waken dat het FAVV zijn samenwerking voortzette met de gerechtelijke instanties om deze te helpen bij het vervolgen en bestraffen van de fraudeurs die aan de oorsprong lagen van deze fipronil-verontreiniging.

Het derde luik maatregelen beoogde tot slot om de sectoren die het slachtoffer zijn geworden van de fipronilcrisis te ondersteunen en te beletten dat potentieel gecontamineerde producten van dierlijke oorsprong verkocht worden.

Er werd dus op 10 augustus jongstleden een taskforce, samengesteld uit de actoren van de pluimvee-sector (landbouwfederaties, transformatie en distributiefederaties, sectororganisatie van de pluimvee- en eierproducenten, federatie van de zelfstandigen), opgericht door de eerste minister na afloop waarvan de regering een akkoord bereikte over 10 concrete socio-economische maatregelen.

De prioriteit van de regering op dit niveau bestaat er dus in de personen en bedrijven die getroffen zijn door

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

La découverte d'une contamination de certains œufs issus d'exploitations belges par du fipronil à la suite d'une fraude à caractère international impactant plusieurs pays dont la Belgique a amené le gouvernement fédéral, au-delà des mesures prises pour assurer la sécurité du consommateur, à prendre une série de mesures exceptionnelles compte tenu des conséquences économiques importantes de cette fraude sur l'ensemble du secteur.

L'ensemble des mesures adoptées, auxquelles sont venues s'ajouter une série de mesures complémentaires adoptées ou en voie d'adoption par les Régions pour ce qui relève de leurs compétences, furent de natures diverses.

Le premier objectif du gouvernement fédéral fut d'abord de veiller à la protection du consommateur, ce qui impliqua notamment le renforcement du contrôle et du monitoring par l'AFSCA sur l'ensemble de la filière belge des poules pondeuses et de la reproduction, la publication des numéros des lots de tous les œufs concernés par un rappel ou encore la mise à disposition d'un numéro vert permettant aux consommateurs de poser leurs questions.

Le second objectif était de veiller à ce que l'AFSCA poursuive sa collaboration avec les autorités judiciaires afin d'aider celles-ci à poursuivre et à sanctionner les fraudeurs à l'origine de cette contamination au fipronil.

Le troisième volet de mesures visait, enfin, à soutenir les secteurs victimes de la crise du Fipronil et d'empêcher la commercialisation de produits d'origine animale potentiellement contaminés.

Une *Task Force* réunissant l'ensemble des acteurs du secteur avicole (fédérations agricoles, de la transformation et de la distribution, l'organisation de producteurs de volaille et d'œufs, les fédérations d'indépendants) a donc été initiée le 10 août dernier par le premier ministre à l'issue de laquelle le gouvernement s'est accordé sur 10 mesures socio-économiques concrètes.

La priorité du gouvernement à ce niveau est de soutenir autant que possible les personnes et les entreprises

deze crisis zoveel mogelijk te ondersteunen door gebruik te maken van alle hefboomen waarover de federale overheid beschikt.

Talrijke bedrijven uit de landbouw en voedingssector hebben aanzienlijk inkomensverlies geleden als gevolg van de blokkering of de vernietiging van producten. Verschillende bedrijven, gezonde maar op basis van het voorzorgsprincipe geblokkeerde, kregen af te rekenen met cashflow problemen die soms dermate ernstig waren dat hun voortbestaan erdoor wordt bedreigd.

Dit wetsontwerp beoogt de concrete invulling van een van de uitzonderlijke maatregelen die beslist werden door de taskforce. Deze beoogt in het bijzonder het toelaten van federale compensaties aan bedrijven teneinde hen in staat te stellen om de materiële schade te dekken die zij ten gevolge van de fipronilcrisis hebben geleden en die nog niet is gedekt door andere federale en/of gewestelijke compensaties. Dit ontwerp beoogt eveneens om elk misbruik en overcompensatie in verband met de materiële schade te vermijden.

Het sluit zich aan bij de regels vastgesteld in het kader van de Europese interne markt. Het zal evenwel genotifieerd worden aan de Europese Commissie om haar voorafgaande goedkeuring te bekomen.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 2

Artikel 2 vermeldt uitdrukkelijk het toepassingsgebied namelijk de door de bedrijven geleden schade die in essentie verband houdt met de door de federale overheid genomen maatregelen met het oog op het beveiligen van de veiligheid van de voedselketen.

Art. 3

Artikel 3 definieert bepaalde begrippen die in de wet worden gebruikt.

De vernietiging bedoeld in artikel 3, 2°, betreft zowel het doden van pluimvee (met een techniek die in overeenstemming is met de voorschriften inzake dierenwelzijn) als de destructie van producten (eieren, eiprodukten en verwerkte producten op basis van besmette eieren) getroffen door de fipronilcrisis.

touchées par cette crise en utilisant l'ensemble des leviers relevant de l'Autorité fédérale.

De nombreuses entreprises des secteurs agricole et alimentaire ont subi des pertes de revenus considérables en raison du blocage ou de la destruction de produits. Plusieurs entreprises, saines mais bloquées sur base du principe de précaution, ont été confrontées à des difficultés de cashflow, parfois à ce point aiguës qu'elles menacent leur survie.

Le présent projet de loi a pour objectif de concrétiser une des mesures exceptionnelles décidée par la *Task Force*. Il vise notamment à autoriser l'octroi de compensations fédérales à des entreprises afin de leur permettre de faire face au dommage matériel qu'elles ont subi à cause de la crise du fipronil et qui n'est pas déjà couvert par d'autres compensations fédérales et/ou régionales. Le présent projet vise également à éviter tout abus et surcompensation par rapport au dommage matériel subi.

Ce projet de loi s'inscrit dans les règles établies dans le cadre du marché interne européen. Il sera néanmoins notifié à la Commission européenne afin d'obtenir son autorisation préalable.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne nécessite pas de commentaire.

Art. 2

L'article 2 mentionne explicitement le champ d'application notamment le dommage subi par les entreprises qui se rapporte par essence aux mesures prises par l'autorité fédérale en vue de préserver la sécurité de la chaîne alimentaire.

Art. 3

L'article 3 définit certains termes utilisés dans la loi.

L'élimination visée à l'article 3, 2°, concerne tant la mise à mort des volailles (par une technique conforme aux prescriptions en matière de bien-être animal) que la destruction de produits (œufs, ovoproduits et produits transformés à base d'œufs contaminés) touchés par la crise du fipronil.

Art. 4

Dit artikel beoogt een rechtsgrond te creëren voor de toekenning van federale compensaties aan de bedrijven teneinde hen in staat te stellen om de materiële schade die bedrijven hebben geleden ten gevolge van de fipronilcrisis, bovenop het deel dat eventueel reeds werd vergoed door andere federale en/of gewestelijke overheidscompensaties of door compensaties uit particuliere bron (verzekeringen, schadevergoeding). Vanzelfsprekend zal deze compensatie enkel worden toegekend nadat de specifieke modaliteiten ervan door de Europese Commissie zijn goedgekeurd krachtens artikel 107, lid 2, b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Art. 5

Overeenkomstig de eisen gesteld door de Europese Commissie in het kader van artikel 107, lid 2, b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, stelt artikel 5 van dit wetsontwerp de toekenning van nieuwe compensaties afhankelijk van het bewijs, te leveren door het betrokken bedrijf, van de realiteit en de omvang van de materiële schade en het rechtstreeks oorzakelijk verband tussen deze schade en de fipronilcrisis. Dit bewijs wordt bijvoorbeeld geleverd door publieke of private documenten zoals facturen, contracten of andere akten.

Een andere essentiële voorwaarde volgens de Europese Commissie is de afwezigheid van overcompensatie ten opzichte van de geleden materiële schade.

Een bedrijf komt enkel in aanmerking voor een compensatie met toepassing van artikel 4 voor zover het bijvoorbeeld geen dieren of dierlijke producten heeft onttrokken aan het bewarend beslag, het beslag niet heeft verbroken, niet op de hoogte was van de aanwezigheid van fipronil in de gebruikte producten, niet verantwoordelijk is voor zijn materiële schade, geen onjuiste gegevens of informatie heeft geleverd of bepaalde inlichtingen niet heeft nagelaten te verklaren, met het oog op het bekomen van de compensatie en de gepaste maatregelen heeft genomen met het oog op het beperken van zijn materiële schade.

De kosten voor de vernietiging, verwerking, denatureren, buiten gebruikstelling, bewaring, inbeslagname, verzegeling of onder sekwestre plaatsen, van het onderzoek of de analyse zullen niet ten laste genomen worden van de bedrijven die op een compensatie recht hebben conform de bepalingen van de huidige wet.

Art. 4

Cet article vise à établir une base légale pour l'octroi de compensations fédérales à des entreprises afin de leur permettre de faire face au dommage matériel que des entreprises ont subi à cause de la crise du fipronil, en sus, le cas échéant, de la partie déjà compensée par d'autres compensations publiques fédérales et/ou régionales ou par des compensations de source privée (assurances, dommages-intérêts). Bien entendu, ces compensations ne seront mises en œuvre qu'après que leurs modalités spécifiques auront été approuvées par la Commission européenne en vertu de l'article 107, paragraphe 2, b), du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Art. 5

Conformément aux exigences imposées par la Commission européenne dans le cadre de l'article 107, paragraphe 2, b), du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, l'article 5 du présent projet de loi subordonne l'octroi des nouvelles compensations à la preuve, à fournir par l'entreprise concernée, de la réalité et de l'ampleur du dommage matériel et du lien de causalité direct entre ce dommage et la crise du fipronil. Cette preuve est par exemple fournie par des documents publics ou privés ayant date certaine tels des factures, contrats ou autres actes.

Une autre condition essentielle aux yeux de la Commission européenne est l'absence de surcompensation par rapport au dommage matériel subi.

Une entreprise est éligible au bénéfice d'une compensation en application de l'article 4 pour autant qu'elle n'ait pas par exemple soustrait des animaux ou des produits animaux à la saisie conservatoire, n'ait pas brisé la saisie, n'était pas informée de la présence de fipronil dans les produits utilisés, n'est pas responsable de ses dommages matériels, n'a pas fourni de données ou informations inexacts ou omis de déclarer certains renseignements, en vue d'obtenir la compensation et a pris les mesures appropriées en vue de limiter son dommage matériel.

Les frais de destruction, de transformation, de dénaturation, de mise hors d'usage, de conservation, de saisie, de mise sous scellés ou sous séquestre, d'examen ou d'analyse ne seront pas pris en charge par les entreprises qui ont droit à une compensation conformément aux dispositions de la présente loi.

In de mate dat de bedrijven niet verantwoordelijk zijn voor de geleden schade, is het correct om hen alle daaruit voortkomende kosten niet ten laste te laten nemen, het voorschrift van artikel 6, § 6, van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, dient bijgevolg geen toepassing te vinden.

Art. 6

Dit artikel geeft delegatie aan de Koning voor de bepaling van de procedure voor de aanvraag van de compensatie en voor het onderzoek van de betreffende aanvragen, de nadere regels volgens welke de bedrijven de elementen betreffende hun schade moeten aantonen, de nadere regels voor de berekening van de verschillende vormen van overheidscompensaties toegekend omwille van de fipronilcrisis en van de materiële schade die de bedrijven ten gevolge daarvan hebben geleden, de nadere regels voor de controle op de uitvoering van onderhavige wet, de nadere regels voor de terugvordering door de openbare schatkist van het mogelijke ontvangen overschot van overheidscompensaties, de basiselementen van de geleden materiële schade.

Art. 7

De regering bevestigt dat, zoals de tekst zelf van dit artikel aangeeft, de verzaking aan rechten en vorderingen een voorwaarde is voor de effectieve storting van de compensaties. De begunstigde kan vrijwillig zijn keuze maken van zodra het bedrag van de toegekende compensatie gekend is.

Art. 8

De federale compensaties voorzien door dit ontwerp van wet worden gefinancierd door de reserves van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen volgens de modaliteiten vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit (met name maximumbedrag).

Art. 9

Artikel 9 van dit wetsontwerp bepaalt dat de cumulatie van federale en gewestelijke compensaties (ongeacht of het al dan niet federale compensatie betreft toegekend met toepassing van deze wet) niet leidt tot een

Dans la mesure où les entreprises ne sont pas responsables du dommage subi, il est juste de ne pas leur faire prendre en charge tous les frais en résultant, le prescrit de l'article 6 § 6 de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, ne devant dès lors pas trouver à s'appliquer.

Art. 6

Cet article donne délégation au Roi afin de définir la procédure applicable aux demandes de compensation et à l'examen de ces demandes, les modalités selon lesquelles les entreprises doivent établir les éléments relatifs à leur dommage, les modalités de calcul des différentes formes de compensations publiques octroyées en raison de la crise du fipronil et du dommage matériel subi par les entreprises à cause de celle-ci, les modalités des contrôles de l'exécution de la présente loi, les modalités du recouvrement par le Trésor public de l'excédent éventuel des compensations publiques reçues, les éléments constitutifs du dommage matériel subi.

Art. 7

Le gouvernement confirme que, comme l'indique le libellé même de cet article, la renonciation aux droits et actions est une condition au versement effectif des compensations. Le bénéficiaire pourra librement faire son choix une fois connu le montant de la compensation lui revenant.

Art. 8

Les compensations fédérales prévues par ce projet de loi sont financées par les réserves de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres (montant maximum notamment).

Art. 9

L'article 9 du présent projet de loi dispose que le cumul de compensations fédérales et régionales (qu'il s'agisse ou non de compensations fédérales octroyées en application de la présente loi) ne mène pas à une

overcompensatie ten opzichte van de materiële schade die de bedrijven hebben geleden als gevolg van de fipronilcrisis.

Art. 10

Dit artikel voorziet in een geldboete van vijftig tot tienduizend euro in het geval van overtredingen van de bepalingen van de wet of van haar uitvoeringsbesluiten alsook de toepassing van het Eerste Boek van het Strafwetboek.

Art. 11

Gelet op de context van crisis en de dringende noodzakelijkheid van de te nemen maatregelen, wordt het voorzien dat deze wet in werking treedt op de dag van haar publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De minister van Landbouw,

Denis DUCARME

surcompensation par rapport au dommage matériel subi par les entreprises concernées à cause de la crise du fipronil.

Art. 10

Cet article prévoit une amende de cinquante à dix mille euros en cas d'infraction aux dispositions de la loi ou de ses arrêtés d'exécution ainsi que l'application du Livre premier du Code pénal.

Art. 11

Vu le contexte de crise et l'urgence des mesures à prendre, il est prévu que cette loi entre en vigueur le jour de sa publication au *moniteur belge*.

Le ministre de l'Agriculture,

Denis DUCARME

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet betreffende compensaties ten gunste van bedrijven getroffen door de fipronilcrisis****HOOFDSTUK I****Algemeen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° “fipronilcrisis”: het geheel van buitengewone gebeurtenissen verbonden met de infiltratie van fipronil in de pluimveeketen, in België vastgesteld in 2017, en de maatregelen die de overheid ingevolge deze vaststelling heeft genomen om te beletten dat potentieel gecontamineerde, voor menselijke consumptie of vervoeding bestemde producten van dierlijke oorsprong in de handel komen of blijven of om in het belang van de volksgezondheid te zorgen voor de vernietiging van dieren of producten die werden geblokkeerd;

2° “bedrijf”: operator bedoeld in artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, die activiteiten uitoefenen die verband houden met de stadia van productie, verwerking en distributie van pluimvee, eieren, eiprodukten en hun afgeleiden;

3° “Verdrag”: het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

4° “Commissie”: de Europese Commissie;

HOOFDSTUK II**Compensatie van bedrijven getroffen door de fipronilcrisis****Art. 3**

Binnen de grenzen toegestaan door de Commissie krachtens artikel 107, lid 2, b), van het Verdrag kan de Staat een compensatie toekennen aan bedrijven teneinde alle of een deel van de materiële schade te dekken die de bedrijven hebben geleden ten gevolge van de fipronilcrisis.

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi relatif à des compensations en faveur d'entreprises touchées par la crise du fipronil****CHAPITRE I^{ER}****Généralités****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° “crise du fipronil”: l'ensemble des événements extraordinaires liés à l'entrée de fipronil dans la chaîne avicole, constatée en Belgique en 2017, et les mesures prises par les autorités publiques suite à cette constatation en vue d'empêcher la commercialisation de produits d'origine animale potentiellement contaminés destinés à la consommation humaine ou animale ou en vue d'assurer l'élimination d'animaux ou de produits ayant fait l'objet de mesures de blocage dans l'intérêt de la santé publique;

2° “entreprise”: opérateur visé à l'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, ayant des activités liées aux étapes de la production, de la transformation et de la distribution de volailles, d'œufs, d'ovoproduits et de leurs dérivés;

3° “Traité”: le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

4° “Commission”: la Commission européenne;

CHAPITRE II**Compensation d'entreprises touchées par la crise du fipronil****Art. 3**

Dans les limites autorisées par la Commission en vertu de l'article 107, paragraphe 2, b), du Traité l'État peut accorder une compensation à des entreprises en vue de couvrir tout ou partie du dommage matériel, subi par les entreprises à cause de la crise du fipronil.

Art. 4

§ 1. Een bedrijf komt enkel in aanmerking voor een compensatie met toepassing van artikel 3 voor zover het:

1° het bewijs levert van de geleden schade en van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen deze schade en de fipronilcrisis;

2° aantoonde dat de gevraagde compensatie in subsidie-equivalent de geleden schade niet overtreft, rekening houdend, in voorkomend geval, met alle andere federale en regionale overheidscompensaties die het bedrijf reeds heeft bekomen omwille van de fipronilcrisis, en met de vergoedingen die het heeft verkregen of waarop het recht heeft krachtens verzekeringspolissen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden;

3° geen onregelmatigheden heeft begaan ten aanzien van de maatregelen genomen door de overheid in het kader van de fipronilcrisis;

4° geen onjuiste gegevens of informatie heeft geleverd of bepaalde inlichtingen niet heeft nagelaten te verklaren, met het oog op het bekomen van de compensatie;

5° de gepaste maatregelen heeft genomen met het oog op het beperken van zijn schade.

§ 2. In afwijking op artikel 6, § 6, van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, worden de kosten bedoeld in bovenvermeld artikel 6, § 6 niet ten laste genomen door de bedrijven die op een compensatie recht hebben conform de bepalingen van de huidige wet.

Art. 5

Na overleg met de sectoren en bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalt de Koning:

1° de procedure voor de aanvraag van de compensatie bedoeld in artikel 3 en voor het onderzoek van de betreffende aanvragen;

2° de nadere regels volgens welke de bedrijven de elementen aangegeven in artikel 4, § 1, 1° en 2°, moeten aantonen;

3° de nadere regels voor de berekening van het subsidie-equivalent van de verschillende vormen van overheidscompensaties toegekend omwille van de fipronilcrisis en van de schade die de bedrijven ten gevolge daarvan hebben geleden zoals bedoeld in artikel 8;

4° de nadere regels voor de controle op de uitvoering van onderhavige wet;

Art. 4

§ 1^{er}. Une entreprise est éligible au bénéfice d'une compensation en application de l'article 3 pour autant qu'elle:

1° fournisse la preuve du dommage subi et d'un lien de causalité direct entre ce dommage et la crise du fipronil;

2° établisse que la compensation demandée ne dépasse pas en équivalent-subvention le dommage subi, compte tenu, le cas échéant, de toutes les autres compensations publiques fédérales et régionales que l'entreprise a déjà obtenues en raison de la crise du fipronil et de toutes les compensations qu'elle a reçues ou auxquelles elle a droit en vertu de polices d'assurances ou à titre de dommages-intérêts du chef de la responsabilité contractuelle ou extra-contractuelle de tiers;

3° n'ait pas commis d'irrégularités au regard des mesures prises par les autorités publiques dans le cadre de la crise du fipronil;

4° n'a pas fourni de données ou informations inexactes ou omis de déclarer certains renseignements, en vue d'obtenir la compensation;

5° a pris les mesures appropriées en vue de limiter son dommage.

§ 2. En dérogation à l'article 6, § 6, de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, les frais visés à l'article 6, § 6 susmentionné ne sont pas pris en charge par les entreprises qui ont droit à une compensation conformément aux dispositions de la présente loi.

Art. 5

Après concertation avec les secteurs et par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi définit:

1° la procédure applicable aux demandes de compensation visées à l'article 3 et à l'examen de ces demandes;

2° les modalités selon lesquelles les entreprises doivent établir les éléments visés à l'article 4, § 1^{er}, 1° et 2°;

3° les modalités de calcul de l'équivalent-subvention des différentes formes de compensations publiques octroyées en raison de la crise du fipronil et du dommage subi par les entreprises à cause de celle-ci, telles que visées à l'article 8;

4° Les modalités des contrôles de l'exécution de la présente loi;

5° de nadere regels voor de terugvordering door de openbare schatkist van het mogelijke overschot van overheidscompensaties die een bedrijf heeft ontvangen ten gevolge van de fipronilcrisis;

6° de voorwaarden die nageleefd moeten worden om dadingen aan te gaan in het kader van rechtsgeschillen betreffende de compensatie van de schade die de bedrijven beweren te hebben geleden ten gevolge van de fipronilcrisis.

7° de basiselementen van de geleden materiële schade.

Art. 6

Een compensatie met toepassing van artikel 3 kan niet worden uitgekeerd vooraleer de begunstigde schriftelijk, zonder voorbehoud en onherroepelijk, heeft verzaakt aan elk recht en elke vordering tegen de Staat en/of het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen omwille van schade geleden ten gevolge van de fipronilcrisis, noch, zo de begunstigde hiervoor reeds tegen het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en/of de Staat een vordering tot schadevergoeding bij de rechtbanken had ingesteld, vooraleer de begunstigde afstand van rechtsvordering heeft betekend aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en/of de Staat.

Deze eventuele verzaking gebeurt op het ogenblik dat de begunstigde volledig inzicht heeft in het bedrag van de compensatie.

HOOFDSTUK III

Financiering

Art. 7

De compensaties worden gefinancierd door de reserves van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen volgens de modaliteiten vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 8

Het totaalbedrag van de federale overheidscompensaties die een bedrijf ontvangt omwille van de fipronilcrisis, ongeacht of deze ook compensaties omvat toegekend met toepassing van deze wet, mag in subsidie-equivalent niet de schade overtreffen die het bedrijf heeft geleden ten gevolge van de fipronilcrisis, rekening houdend, in voorkomend geval, met alle gewestelijke overheidscompensaties die het bedrijf omwille daarvan bekomt, en met alle vergoedingen die het ontvangt krachtens verzekeringspolissen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden.

5° Les modalités du recouvrement par le Trésor public de l'excédent éventuel des compensations publiques qu'une entreprise a reçues en raison de la crise du fipronil;

6° Les conditions à respecter en vue de transiger dans le cadre de litiges portant sur la compensation de dommages que des entreprises prétendent avoir subis à cause de la crise du fipronil.

7° les éléments constitutifs du dommage matériel subi.

Art. 6

Il ne peut être procédé au versement d'une compensation en application de l'article 3 avant que le bénéficiaire n'ait renoncé par écrit, sans réserve et de manière irrévocable, à tout droit et toute action contre l'État et/ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en raison des dommages subis à cause de la crise du fipronil ni, si le bénéficiaire avait déjà introduit une action en dommages-intérêts de ce chef contre l'État et/ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire devant les tribunaux, avant que le bénéficiaire n'ait signifié le désistement d'action à l'État belge et/ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Cette renonciation éventuelle s'opère au moment où le bénéficiaire a pleinement connaissance du montant de la compensation.

CHAPITRE III

Financement

Art. 7

Les compensations sont financées par les réserves de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Art. 8

Le montant total des compensations publiques fédérales qu'une entreprise reçoit en raison de la crise du fipronil, que ces aides comprennent ou non des compensations octroyées en application de la présente loi, ne peut pas en équivalent-subvention dépasser le dommage subi par l'entreprise à cause de la crise du fipronil, compte tenu, le cas échéant, de toutes les compensations publiques régionales que l'entreprise obtient en raison de celle-ci et de toutes les indemnités qu'elle reçoit en vertu de polices d'assurances ou à titre de dommages-intérêts du chef de la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle de tiers.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 9

§ 1. De overtredingen van de bepalingen van deze wet of van haar uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een geldboete van vijftig tot tienduizend euro.

§ 2. De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in § 1.

Art. 10

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

CHAPITRE IV

Dispositions finales

Art. 9

§ 1^{er}. Les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende de cinquante à dix mille euros.

§ 2. Les dispositions du Livre premier du Code pénal sont applicables aux infractions visées au § 1^{er}.

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 62.105/1/V VAN 13 SEPTEMBER 2017**

Op 5 september 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Landbouw verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “betreffende compensaties ten gunste van bedrijven getroffen door de fipronilcrisis”.

Het voorontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 12 september 2017. De kamer was samengesteld uit Jan Smets, staatsraad, voorzitter, Wouter Pas en Patricia De Somere, staatsraden, Jan Velaers en Michel Tison, assessoren, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Githa Scheppers, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan Smets, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 september 2017.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

“bepaalde operatoren zeer ernstige schade lijden door de fipronilcrisis, dat het noodzakelijk is zonder verwijl een billijke compensatie te verlenen aan de getroffen bedrijven, inzonderheid om te vermijden dat hun voortbestaan wordt bedreigd, en dit zonder dat op enige manier geconcludeerd kan worden dat de staat enige aansprakelijkheid erkent”.

*

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP

3. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe om aan de federale overheid de mogelijkheid te bieden een compensatie toe te kennen aan ondernemingen teneinde alle of een deel van de materiële schade te dekken die ze hebben geleden ten gevolge van de fipronilcrisis (artikel 3). Daartoe worden de voorwaarden om in aanmerking te komen voor deze compensatie bepaald (artikel 4, § 1). Aan de

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 62.105/1/V DU 13 SEPTEMBRE 2017**

Le 5 septembre 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de l'Agriculture à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi “relatif à des compensations en faveur d'entreprises touchées par la crise du fipronil”.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre des vacations le 12 septembre 2017. La chambre était composée de Jan Smets, conseiller d'État, président, Wouter Pas et Patricia De Somere, conseillers d'État, Jan Velaers et Michel Tison, assessesurs, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Githa Scheppers, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan Smets, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 septembre 2017.

*

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que:

“bepaalde operatoren zeer ernstige schade lijden door de fipronilcrisis, dat het noodzakelijk is zonder verwijl een billijke compensatie te verlenen aan de getroffen bedrijven, inzonderheid om te vermijden dat hun voortbestaan wordt bedreigd, en dit zonder dat op enige manier geconcludeerd kan worden dat de staat enige aansprakelijkheid erkent”.

*

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET

3. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de permettre à l'autorité fédérale d'octroyer aux entreprises une compensation destinée à couvrir tout ou partie du dommage matériel qu'elles ont subi à cause de la crise du fipronil (article 3). À cet effet, il fixe les conditions d'application de cette compensation (article 4, § 1^{er}). Le Roi est habilité à préciser un certain nombre d'aspects du dispositif (article 5). Aucune

Koning wordt de bevoegdheid toegekend om de regeling op een aantal vlakken nader uit te werken (artikel 5). Er kan geen compensatie worden uitgekeerd vooraleer de begunstigde zonder voorbehoud en onherroepelijk heeft verzaakt aan elke vordering tegen de Staat of het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (hierna: FAVV) omwille van schade geleden ten gevolge van de fipronilcrisis of afstand heeft gedaan van reeds ingestelde rechtsvorderingen betreffende deze schade (artikel 6). De compensaties worden gefinancierd door de reserves van het FAVV (artikel 7). Het totaalbedrag van de federale overheidscompensatie mag niet de schade overtreffen die het bedrijf heeft geleden ten gevolge van fipronilcrisis, “rekening houdend, in voorkomend geval, met alle andere federale¹ en gewestelijke overheidscompensaties die het bedrijf omwille daarvan bekomt en met alle vergoedingen die het ontvangt krachtens verzekeringspolissen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden” (artikelen 4, § 1, 2°, en 8). Tot slot bevat het ontwerp een strafbepaling (artikel 9).

De aan te nemen wet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 10).

BEVOEGDHEID

4. Gelet op de principiële bevoegdheid van de gewesten inzake het landbouwbeleid (artikel 6, V, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”) en het economisch beleid (artikel 6, § 1, VI, 1°, van die wet) kan de in het ontwerp bedoelde compensatie slechts betrekking hebben op schade die in verband kan worden gebracht met federaal gebleven bevoegdheden.² Uit een door de gemachtigde verstrekte toelichting omtrent wat moet worden verstaan onder de (door de Koning te bepalen – zie artikel 5, 7°, van het ontwerp) “basiselementen van de geleden schade” die voor vergoeding in aanmerking komt, blijkt dat die schade in essentie verband houdt met door de federale overheid genomen maatregelen ter beveiliging van de voedselveiligheid. Zo beschouwd, doet het ontwerp geen bevoegdheidsrechtelijke problemen rijzen. Het aldus omschreven toepassingsgebied zou evenwel uitdrukkelijk in de tekst van het ontwerp dienen te worden vermeld, terwijl artikel 3 van het ontwerp gelet hierop dient te worden ingeperkt.

VORMVEREISTEN

5. Uit het aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, voorgelegde dossier en uit de memorie van toelichting bij het ontwerp blijkt dat het ontwerp met toepassing van artikel 108, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna: VWEU) zal worden (of reeds is) aangemeld bij de Europese Commissie. Indien het vervullen van

¹ Zie hierover, wat betreft artikel 8, opmerking 10.

² Dat ook gewestelijke bevoegdheden betrokken kunnen zijn, wordt erkend in de artikelen 4, § 1, 2°, en 8 van het ontwerp, waar gewag wordt gemaakt van respectievelijk “regionale” en “gewestelijke” overheidscompensaties.

compensation ne peut être versée avant que le bénéficiaire n’ait renoncé, sans réserve et de manière irrévocable, à toute action contre l’État ou l’Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (ci-après: l’AFSCA) en raison des dommages subis à cause de la crise du fipronil ou ne se soit désisté des actions en justice déjà introduites concernant ce dommage (article 6). Les compensations sont financées par les réserves de l’AFSCA (article 7). Le montant total de la compensation octroyée par l’autorité fédérale ne peut pas dépasser le dommage subi par l’entreprise en raison de la crise du fipronil “compte tenu, le cas échéant, de toutes les autres compensations publiques fédérales¹ et régionales que l’entreprise a déjà obtenues en raison de la crise du fipronil et de toutes les compensations qu’elle a reçues ou auxquelles elle a droit en vertu de polices d’assurances ou à titre de dommages-intérêts du chef de la responsabilité contractuelle ou extra-contractuelle de tiers” (articles 4, § 1^{er}, 2°, et 8). Enfin, le projet comporte une disposition pénale (article 9).

La loi dont l’adoption est envisagée entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* (article 10).

COMPÉTENCE

4. Eu égard à la compétence de principe des régions en matière de politique agricole (article 6, V, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”) et de politique économique (article 6, § 1^{er}, VI, 1°, de cette loi), la compensation visée dans le projet ne peut concerner que des dommages susceptibles d’être mis en relation avec des compétences demeurées fédérales². Il ressort des explications fournies par le délégué relativement à ce qu’il y a lieu d’entendre par “éléments constitutifs du dommage subi” (à définir par le Roi – voir l’article 5, 7°, du projet) susceptibles d’ouvrir le droit à la compensation, que ce dommage est essentiellement en rapport avec les mesures prises par l’autorité fédérale en vue d’assurer la sécurité de la chaîne alimentaire. Ainsi considéré, le projet ne soulève pas de problème au regard de la répartition des compétences. Le champ d’application défini de la sorte devrait cependant être mentionné expressément dans le projet, l’article 3 du projet devant alors être restreint en conséquence.

FORMALITÉS

5. Il ressort du dossier soumis au Conseil d’État, section de législation, et de l’exposé des motifs du projet, qu’en application de l’article 108, paragraphe 3, du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne (ci-après: TFUE), le projet sera (ou a déjà été) notifié à la Commission européenne. Si l’accomplissement de cette formalité devait entraîner des

¹ Voir à ce sujet, en ce qui concerne l’article 8, l’observation 10.

² Le fait que des compétences régionales peuvent également être impliquées est reconnu dans les articles 4, § 1^{er}, 2°, et 8 du projet, qui font état de compensations publiques “régionales”.

dit vormvereiste zou leiden tot wijzigingen aan het ontwerp, dienen die wijzigingen nog om advies te worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling Wetgeving.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

6. Luidens de definitie van “fipronilcrisis” in artikel 2, 1°, van het ontwerp hebben de beoogde maatregelen betrekking op het geheel van de buitengewone gebeurtenissen verbonden met de infiltratie van fipronil in de pluimveeketen, “in België vastgesteld in 2017”. Zoals die bepaling geformuleerd is, worden alle gebeurtenissen beoogd die zich voordoen of hebben voorgedaan tussen 1 januari 2017 en 31 december 2017. Vraag is of de bewuste periode niet nauwkeuriger dient te worden afgebakend.

Artikel 3

7. Luidens artikel 3 van het ontwerp kan de Staat binnen de grenzen toegestaan door de Europese Commissie krachtens artikel 107, lid 2, b), van het VWEU een compensatie toekennen aan bedrijven teneinde *alle of een deel* van de materiële schade te dekken die ze hebben geleden ten gevolge van de fipronilcrisis (zoals omschreven in artikel 2, 1°, van het ontwerp).

Uit de memorie van toelichting lijkt te kunnen worden afgeleid dat er enkel gedeeltelijke schadevergoeding zal zijn wanneer de schade reeds gedeeltelijk op andere gronden is vergoed (zie de artikelen 4, § 1, 2°, en 8 van het ontwerp). Zo dat effectief de bedoeling is, wordt dat het best reeds uitdrukkelijk in artikel 3 bepaald (en kan artikel 8 van het ontwerp ten gevolge daarvan vervallen). Zo het evenwel de bedoeling zou zijn de mogelijkheid te creëren dat de schade, bovenop de toepassing van de zo-even genoemde regel, slechts voor gedeeltelijke compensatie in aanmerking komt, dient, onverminderd hetgeen is opgemerkt *sub* 4 van dit advies, te worden verduidelijkt op grond van welke criteria de schade geheel dan wel gedeeltelijk zal worden gecompenseerd.

Voorts volstaat het niet te bepalen dat de steun wordt verleend “binnen de grenzen toegestaan door de Commissie krachtens artikel 107, lid 2, b), van het Verdrag”, maar dienen voorwaarden die de Europese Commissie eventueel zou stellen met betrekking tot de compensatieregeling, in het ontwerp zelf worden geïntegreerd.

Artikel 4

8. In artikel 4, § 1, 3°, van het ontwerp wordt als voorwaarde gesteld om in aanmerking te komen voor compensatie, dat de aanvrager geen onregelmatigheden heeft begaan ten aanzien van de maatregelen welke de overheid in het kader van de fipronilcrisis heeft genomen.

modifications du projet, celles-ci devraient encore être soumises à l’avis du Conseil d’État, section de législation.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

6. Selon la définition de la “crise du fipronil”, inscrite à l’article 2, 1°, du projet, les mesures visées concernent l’ensemble des événements extraordinaires liés à l’entrée de fipronil dans la chaîne avicole, “constatée en Belgique en 2017”. Telle que cette disposition est formulée, tous les événements qui se sont produits entre le 1^{er} janvier 2017 et le 31 décembre 2017 sont visés. La question se pose de savoir si la période concernée ne doit pas être délimitée plus précisément.

Article 3

7. L’article 3 du projet, dispose que, dans les limites autorisées par la Commission européenne en vertu de l’article 107, paragraphe 2, b), du TFUE, l’État peut accorder une compensation à des entreprises en vue de couvrir *tout ou partie* du dommage matériel qu’elles ont subi à cause de la crise du fipronil (définie à l’article 2, 1°, du projet).

Il semble pouvoir être déduit de l’exposé des motifs que l’indemnisation ne sera que partielle lorsque le dommage a déjà été indemnisé partiellement à un autre titre (voir les articles 4, § 1^{er}, 2°, et 8 du projet). Si telle est effectivement l’intention, il vaut mieux le mentionner déjà expressément à l’article 3 (et l’article 8 du projet peut par conséquent être omis). Si toutefois l’intention est de prévoir, en plus de la règle précitée, la possibilité de ne prendre le dommage en compte que pour une indemnisation partielle, il faut, sans préjudice de ce qui a été observé au point 4 du présent avis, préciser sur la base de quel critère la compensation du dommage sera totale ou partielle.

En outre, il ne suffit pas de préciser que l’aide est octroyée “[d]ans les limites autorisées par la Commission en vertu de l’article 107, paragraphe 2, b), du Traité”, mais il faut que les conditions éventuellement fixées par la Commission européenne en ce qui concerne le régime de compensation soient intégrées dans le projet lui-même.

Article 4

8. L’article 4, § 1^{er}, 3°, du projet prévoit comme condition d’admissibilité au bénéfice d’une compensation, que le demandeur n’ait pas commis d’irrégularités au regard des mesures prises par les autorités publiques dans le cadre de la crise du fipronil.

De draagwijdte van de ontworpen bepaling zou moeten worden gepreciseerd. Op zijn minst zouden in de memorie van toelichting een aantal voorbeelden van de bedoelde onregelmatigheden moeten worden opgenomen.

Artikel 6

9. Luidens artikel 6 van het ontwerp kan de compensatie met toepassing van artikel 3 van het ontwerp niet worden uitgekeerd, vooraleer de begunstigde schriftelijk zonder voorbehoud en onherroepelijk heeft verzaakt aan elk recht en elke vordering tegen de Staat in verband met schade geleden ten gevolge van de fipronilcrisis, of vooraleer hij afstand heeft gedaan van eventuele hangende vorderingen jegens de Staat of het FAVV tot vergoeding van schade die is geleden ten gevolge van de fipronilcrisis.

Om geen afbreuk te doen aan het recht tot toegang tot de rechter, dient de keuze van de betrokkene vrijwillig en ondubbelzinnig te kunnen worden gemaakt, wat niet enkel impliceert dat hij een juist inzicht heeft over het bedrag van de compensatie (wat wordt gegarandeerd in artikel 6, tweede lid, van het ontwerp), maar ook dat duidelijkheid bestaat over de omvang en de aard van de schade die het voorwerp is van de compensatie (zie hieromtrent opmerkingen 4 en 7).³

Artikel 8

10. In artikel 8 van het ontwerp dienen conform het bepaalde in artikel 4, § 1, 2°, van het ontwerp vóór de woorden “gewestelijke overheidscompensaties” de woorden “andere federale en” te worden toegevoegd.

Artikel 9

11. Luidens artikel 9, § 1, van het ontwerp worden de overtredingen van de bepalingen van de aan te nemen wet⁴ of van haar uitvoeringsbesluiten gestraft met een geldboete van vijftig tot tienduizend euro. Artikel 9, § 2, van het ontwerp bepaalt dat de bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek van toepassing zijn op de inbreuken bedoeld in paragraaf 1.

Artikel 100 van het Strafwetboek luidt:

“Bij gebreke van andersluidende bepalingen in bijzondere wetten en verordeningen, worden de bepalingen van het eerste boek van dit wetboek toegepast op de misdrijven die bij die wetten en verordeningen strafbaar zijn gesteld, met uitzondering van hoofdstuk VII en van artikel 85.”

³ Zie adv. RvS 29.582/3 van 12 oktober 1999 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 3 december 1999 “betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis”, *Parl. St.* Kamer, nr. 50-0212/001, opmerking bij artikel 7.

⁴ De aan te nemen wet bevat evenwel geen bepalingen die zich lenen tot strafbaarstelling. Het is evenwel niet uitgesloten dat dit wel het geval zou zijn met zekere bepalingen uit de uitvoeringsbesluiten ervan.

La portée de la disposition en projet devrait être précisée. À tout le moins, l'exposé des motifs devrait comprendre un certain nombre d'exemples d'irrégularités visées.

Article 6

9. Selon l'article 6 du projet, il ne peut être procédé au versement d'une compensation en application de l'article 3 du projet avant que le bénéficiaire n'ait renoncé par écrit, sans réserve et de manière irrévocable, à tout droit et toute action contre l'État en raison des dommages subis à cause de la crise du fipronil ou avant qu'il ne se soit désisté des actions éventuellement pendantes contre l'État belge ou l'AFSCA, visant à obtenir l'indemnisation du dommage subi à cause de la crise du fipronil.

Pour éviter de porter atteinte au droit d'accès au juge, le choix de l'intéressé doit pouvoir s'opérer librement et sans équivoque, ce qui implique non seulement qu'il ait pleinement connaissance du montant de la compensation (ce qui est garanti à l'article 6, alinéa 2, du projet), mais que soient également identifiées avec précision l'ampleur et la nature du dommage faisant l'objet de la compensation (voir à ce sujet, les observations 4 et 7).³

Article 8

10. À l'article 8 du projet, il y a lieu, conformément à la disposition de l'article 4, § 1^{er}, 2°, du projet, d'ajouter le mot “autres” entre les mots “toutes les” et le mot “compensations” et les mots “fédérales et” entre le mot “publiques” et le mot “régionales”.

Article 9

11. Selon l'article 9, § 1^{er}, du projet, les infractions aux dispositions de la loi à adopter⁴ ou de ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende de cinquante à dix mille euros. L'article 9, § 2, du projet dispose que les dispositions du livre premier du Code pénal sont applicables aux infractions visées au § 1^{er}.

L'article 100 du Code pénal dispose:

“À défaut de dispositions contraires dans les lois et règlements particuliers, les dispositions du premier livre du présent code seront appliquées aux infractions prévues par ces lois et règlements, à l'exception du chapitre VII, et de l'article 85”.

³ Voir avis C.E. 29.582/3 du 12 octobre 1999 sur un avant-projet devenu la loi du 3 décembre 1999 “relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine”, *Doc. parl.*, Chambre, n° 50-0212/001, observation relative à l'article 7.

⁴ La loi à adopter ne comporte pourtant pas de dispositions qui se prêtent à une incrimination. Il n'est toutefois pas exclu que ce soit effectivement le cas pour certaines dispositions de ses arrêtés d'exécution.

Het eerste boek van het Strafwetboek is, met uitzondering van de erin vermelde bepalingen, reeds krachtens artikel 100 ervan van toepassing op bijzondere strafwetten. Het is slechts wanneer het de bedoeling is om de bepalingen van hoofdstuk VII en van artikel 85 van het Strafwetboek op de aan te nemen wet en haar uitvoeringsbesluiten toepasselijk te maken, dat een specifiek voorschrift noodzakelijk is (waarin uitdrukkelijk gewag wordt gemaakt van deze bepalingen).

De griffier,

Greet VERBERCKMOES

De voorzitter,

Jan SMETS

Le livre premier du Code pénal s'applique déjà aux lois pénales spéciales en vertu de son article 100, à l'exception des dispositions qui y sont citées. Ce n'est que si l'intention est de rendre applicables les dispositions du chapitre VII et l'article 85 du Code pénal à la loi à adopter et à ses arrêtés d'exécution, qu'une prescription spécifique s'impose (dans laquelle il est expressément fait état de ces dispositions).

Le greffier,

Greet VERBERCKMOES

Le président,

Jan SMETS

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, §§ 1 en 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat bepaalde operatoren zeer ernstige schade lijden omwille van de fipronilcrisis en dat het noodzakelijk blijkt om de getroffen bedrijven onverwijld een billijke compensatie toe te kennen, met name om te vermijden dat hun overleven in het gedrang komt, en dit zonder dat op welke wijze ook kan worden besloten dat er uit hoofde van de Staat enige erkenning van aansprakelijkheid zou zijn;

Gelet op advies 62.105/1/V van de Raad van State, gegeven op 13 september 2017;

Op de voordracht van de minister van Landbouw en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Landbouw is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1**Algemeen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet is van toepassing op de door de bedrijven geleden schade met het oog op het beveiligen van de veiligheid van de voedselketen.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, §§ 1^{er} et 2;

Vu l'urgence;

Considérant la circonstance que certains opérateurs subissent de très graves dommages en raison de la crise du fipronil et qu'il s'avère nécessaire d'accorder sans délai aux entreprises touchées une compensation équitable, notamment afin d'éviter que leur survie ne se trouve compromise, et ce sans qu'il ne puisse être conclu en aucune manière à une quelconque reconnaissance de responsabilité dans le chef de l'État;

Vu l'avis 62.105/1/V du Conseil d'État, donné le 13 septembre 2017;

Sur la proposition du ministre de l'Agriculture et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Agriculture est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Généralités****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Cette loi s'applique au dommage subi par les entreprises en vue de préserver la sécurité de la chaîne alimentaire.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° “fipronilcrisis”: het geheel van buitengewone gebeurtenissen verbonden met de infiltratie van fipronil in de pluimveeketen, in België vastgesteld in 2017, en de maatregelen die de overheid ingevolge deze vaststelling heeft genomen om te beletten dat potentieel gecontamineerde, voor menselijke consumptie of voeding bestemde producten van dierlijke oorsprong in de handel komen of blijven of om in het belang van de volksgezondheid te zorgen voor de vernietiging van dieren of producten die werden geblokkeerd;

2° “bedrijf”: operator bedoeld in artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, die activiteiten uitoefenen die verband houden met de stadia van productie, verwerking en distributie van pluimvee, eieren, eiproducten en hun afgeleiden;

3° “Verdrag”: het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

4° “Commissie”: de Europese Commissie;

HOOFDSTUK 2

Compensatie van bedrijven getroffen door de fipronilcrisis

Art. 4

Binnen de grenzen toegestaan door de Commissie krachtens artikel 107, lid 2, b), van het Verdrag kan de Staat een compensatie toekennen aan bedrijven met het oog op de materiële schade te dekken die deze bedrijven hebben geleden ten gevolge van de fipronilcrisis en de door de federale overheid genomen maatregelen teneinde het beveiligen van veiligheid van de voedselketen. De schade zal geheel dan wel gedeeltelijk worden gecompenseerd op grond van de door de Koning bepaalde criteria.

Art. 5

§ 1. Een bedrijf komt enkel in aanmerking voor een compensatie met toepassing van artikel 4 voor zover het:

Art. 3

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° “crise du fipronil”: l'ensemble des événements extraordinaires liés à l'entrée de fipronil dans la chaîne avicole, constatée en Belgique en 2017, et les mesures prises par les autorités publiques suite à cette constatation en vue d'empêcher la commercialisation de produits d'origine animale potentiellement contaminés destinés à la consommation humaine ou animale ou en vue d'assurer l'élimination d'animaux ou de produits ayant fait l'objet de mesures de blocage dans l'intérêt de la santé publique;

2° “entreprise”: opérateur visé à l'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, ayant des activités liées aux étapes de la production, de la transformation et de la distribution de volailles, d'œufs, d'ovoproduits et de leurs dérivés;

3° “Traité”: le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

4° “Commission”: la Commission européenne;

CHAPITRE 2

Compensation d'entreprises touchées par la crise du fipronil

Art. 4

Dans les limites autorisées par la Commission en vertu de l'article 107, paragraphe 2, b), du Traité, l'État peut accorder une compensation à des entreprises en vue de couvrir le dommage matériel subi par ces entreprises à cause de la crise du fipronil et des mesures prises par l'autorité fédérale en vue de préserver la sécurité de la chaîne alimentaire. Le dommage sera compensé en tout ou en partie sur la base des critères déterminés par le Roi.

Art. 5

§ 1^{er}. Une entreprise est éligible au bénéfice d'une compensation en application de l'article 4 pour autant qu'elle:

1° het bewijs levert van de geleden schade en van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen deze schade en de fipronilcrisis;

2° aantoon dat de gevraagde compensatie de geleden schade niet overtreft, rekening houdend, in voorkomend geval, met alle andere federale en regionale overheidscompensaties die het bedrijf reeds heeft bekomen omwille van de fipronilcrisis, en met de vergoedingen die het heeft verkregen of waarop het recht heeft krachtens verzekeringspolissen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden;

3° geen onregelmatigheden heeft begaan ten aanzien van de maatregelen genomen door de overheid in het kader van de fipronilcrisis;

4° geen onjuiste gegevens of informatie heeft geleverd of bepaalde inlichtingen niet heeft nagelaten te verklaren, met het oog op het bekomen van de compensatie;

5° de gepaste maatregelen heeft genomen met het oog op het beperken van zijn schade.

§ 2. In afwijking op artikel 6, § 6, van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, worden de kosten bedoeld in bovenvermeld artikel 6, § 6 niet ten laste genomen door de bedrijven die op een compensatie recht hebben conform de bepalingen van de huidige wet.

Art. 6

Na overleg met de sectoren en bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalt de Koning:

1° de procedure voor de aanvraag van de compensatie bedoeld in artikel 4 en voor het onderzoek van de betreffende aanvragen;

2° de nadere regels volgens welke de bedrijven de elementen aangegeven in artikel 5, § 1, 1° en 2°, moeten aantonen;

3° de nadere regels voor de berekening van de verschillende vormen van overheidscompensaties toegekend omwille van de fipronilcrisis en van de schade die de bedrijven ten gevolge daarvan hebben geleden zoals bedoeld in artikel 9;

1° fournisse la preuve du dommage subi et d'un lien de causalité direct entre ce dommage et la crise du fipronil;

2° établisse que la compensation demandée ne dépasse pas le dommage subi, compte tenu, le cas échéant, de toutes les autres compensations publiques fédérales et régionales que l'entreprise a déjà obtenues en raison de la crise du fipronil et de toutes les compensations qu'elle a reçues ou auxquelles elle a droit en vertu de polices d'assurances ou à titre de dommages-intérêts du chef de la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle de tiers;

3° n'ait pas commis d'irrégularités au regard des mesures prises par les autorités publiques dans le cadre de la crise du fipronil;

4° n'a pas fourni de données ou informations inexactes ou omis de déclarer certains renseignements, en vue d'obtenir la compensation;

5° a pris les mesures appropriées en vue de limiter son dommage.

§ 2. En dérogation à l'article 6, § 6, de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, les frais visés à l'article 6, § 6 susmentionné ne sont pas pris en charge par les entreprises qui ont droit à une compensation conformément aux dispositions de la présente loi.

Art. 6

Après concertation avec les secteurs et par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi définit:

1° la procédure applicable aux demandes de compensation visées à l'article 4 et à l'examen de ces demandes;

2° les modalités selon lesquelles les entreprises doivent établir les éléments visés à l'article 5, § 1^{er}, 1° et 2°;

3° les modalités de calcul des différentes formes de compensations publiques octroyées en raison de la crise du fipronil et du dommage subi par les entreprises à cause de celle-ci, telles que visées à l'article 9;

4° de nadere regels voor de controle op de uitvoering van onderhavige wet;

5° de nadere regels voor de terugvordering door de openbare schatkist van het mogelijke overschot van overheidscompensaties die een bedrijf heeft ontvangen ten gevolge van de fipronilcrisis;

6° de basiselementen van de geleden materiële schade.

Art. 7

Een compensatie met toepassing van artikel 4 kan niet worden uitgekeerd vooraleer de begunstigde schriftelijk, zonder voorbehoud en onherroepelijk, heeft verzaakt aan elk recht en elke vordering tegen de Staat en/of het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen omwille van schade geleden ten gevolge van de fipronilcrisis, noch, zo de begunstigde hiervoor reeds tegen het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en/of de Staat een vordering tot schadevergoeding bij de rechtbanken had ingesteld, vooraleer de begunstigde afstand van rechtsvordering heeft betekend aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en/of de Staat.

Deze eventuele verzaking gebeurt op het ogenblik dat de begunstigde volledig inzicht heeft in het bedrag van de compensatie.

HOOFDSTUK 3

Financiering

Art. 8

De compensaties worden gefinancierd door de reserves van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen volgens de modaliteiten vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 9

Het totaalbedrag van de federale overheidscompensaties die een bedrijf ontvangt omwille van de fipronilcrisis, ongeacht of deze ook compensaties omvat toegekend met toepassing van deze wet, mag de schade niet overtreffen die het bedrijf heeft geleden ten gevolge van de fipronilcrisis, rekening houdend, in voorkomend geval, met alle gewestelijke overheidscompensaties die het bedrijf omwille daarvan bekomt, en met alle vergoedingen die het ontvangt krachtens verzekeringspolissen

4° Les modalités des contrôles de l'exécution de la présente loi;

5° Les modalités du recouvrement par le Trésor public de l'excédent éventuel des compensations publiques qu'une entreprise a reçues en raison de la crise du fipronil;

6° les éléments constitutifs du dommage matériel subi.

Art. 7

Il ne peut être procédé au versement d'une compensation en application de l'article 4 avant que le bénéficiaire n'ait renoncé par écrit, sans réserve et de manière irrévocable, à tout droit et toute action contre l'État et/ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en raison des dommages subis à cause de la crise du fipronil ni, si le bénéficiaire avait déjà introduit une action en dommages-intérêts de ce chef contre l'État et/ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire devant les tribunaux, avant que le bénéficiaire n'ait signifié le désistement d'action à l'État belge et/ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Cette renonciation éventuelle s'opère au moment où le bénéficiaire a pleinement connaissance du montant de la compensation.

CHAPITRE 3

Financement

Art. 8

Les compensations sont financées par les réserves de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Art. 9

Le montant total des compensations publiques fédérales qu'une entreprise reçoit en raison de la crise du fipronil, que ces aides comprennent ou non des compensations octroyées en application de la présente loi, ne peut pas dépasser le dommage subi par l'entreprise à cause de la crise du fipronil, compte tenu, le cas échéant, de toutes les compensations publiques régionales que l'entreprise obtient en raison de celle-ci et de toutes les indemnités qu'elle reçoit en vertu de polices

of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden.

HOOFDSTUK 4

Slotbepalingen

Art. 10

§ 1. De overtredingen van de bepalingen van deze wet of van haar uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een geldboete van vijftig tot tienduizend euro.

§ 2. De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in § 1.

Art. 11

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 oktober 2017.

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Landbouw,

Denis DUCARME

d'assurances ou à titre de dommages-intérêts du chef de la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle de tiers.

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Art. 10

§ 1^{er}. Les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende de cinquante à dix mille euros.

§ 2. Les dispositions du Livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées au § 1^{er}.

Art. 11

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 octobre 2017

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Agriculture,

Denis DUCARME